

Information as to why children should not be used as interpreters

Information om varför barn inte ska användas som tolk



Children and young people must not translate or interpret in a care situation. You are entitled to an interpreter if you don't speak Swedish.

Barn och unga ska inte översätta eller tolka i en vårdssituation. Du har rätt till tolk om du inte pratar svenska.



Interpreting is a heavy responsibility which children and young people shouldn't need to assume. A child or young person should not need to receive information which is really intended for an adult.

Att tolka är ett stort ansvar som barn och unga inte ska behöva ta. Ett barn eller en ungdom ska inte behöva få information som egentligen är tänkt för en vuxen.



Children should be in school and they are entitled to recreation time. Children should not accompany others on healthcare visits in order to interpret or translate.

Barn ska vara i skolan och de har rätt till fritid. Barn ska inte följa med på andras sjukvårdsbesök för att tolka eller översätta.



It's important that the interpretation is correct. In healthcare, many difficult words and terms are used. A child or young person should not feel afraid of interpreting incorrectly.

Det är viktigt att tolkningen blir rätt. I sjukvården används många svåra ord och begrepp. Ett barn eller en ungdom ska inte behöva vara rädd att tolka fel.



The adult is entitled to confidentiality, to receive information personally, and to ask questions about matters, without the child or young person hearing what is being said.

Den vuxna har rätt till sekretess, rätt att själv få information och rätt att kunna fråga om saker, utan att barnet eller ungdomen hör vad som sägs.



För info om symbollicenser: <http://www.dart-gbg.org/licenser>
Skapat i samarbete med Lärandecentrum migration och hälsa
För info om bakgrunden till detta bildstöd: www.vgregion.se/lmh

